

COLLATION OF THE MANUSCRIPT OF 瀛環志畧序跋 (NLC 14939) WITH
THE FIRST EDITION, c.1848

By Ethan Liu

The manuscript of the prefatory material of 瀛環志畧 (NLC 14939) is collated with a copy (NLC 地900/885) of the first edition published by the author in Foochow around 1848, whose page number is followed. + denotes a pair of variant ideographs which occur more than once and * denotes variants which cannot be exactly represented by an existing FSung (vi.70) glyph.

序/一

縣:縣|盡:盡+|經:經|*難:難|精:精+|*溟:溟|臺:臺|兼:兼+|嘗:嘗|本:本|步:步|囊:囊|*舉:舉|奠:奠|著:著+|為:為+|*環:環+|*若:若+|國:國|*庶:庶|鹿:鹿|*延:延+|*遠:遠+|*所:所+|聽:聽|觀:觀|此:此|旌:旌|值:值|通:通+|畢:畢|*醫:醫|*鞞:鞞|圖:圖|會:會|*龍:龍|節:節|於:於+|*酉:酉|陽:陽+|*獲:獲|*數:數|*巖:巖|臺:臺|*既:既|邱:邱|再:再|易:易|*觀:觀|*業:業|歲:歲+|者:者+|廣:廣+|厃:厃|尼:尼|能:能|*僥:僥|徵:徵|*識:識|博:博|誤:誤|*魯:魯|後:後|*備:備|恢:恢|矣:矣+|眷:眷|勲:勲|*猷:猷|譽:譽|圖:圖+|*國:國

序/二

卒:平|*寰:寰|*斂:毀|叟:更|德:德+|*埏:埏+|足:足|縱:縱|*橫:橫|*哉:哉|*彭:彭|蘊:蘊|誤:誤

跋/三

說:說+|錄:錄|閱:閱|瀛:瀛|實:實|情:情|會:會

序/四

彙: *彙|勤:勤|涵:涵|震:震|囊:囊|*甄:甄|勢:勢+|荒:荒+|*僕:僕|鬼:鬼|凡:凡|陰:陰|庭:庭|蓋:蓋|咸:咸|盛:盛+|全:全|金:金|奠:奠|悉:悉+|超:超|典:典|*歲:歲|駢:駢|即:即+|*然:然+|清:清+|*肅:肅|隆:隆|軌:軌|*盦:盦|事:事+|倚:倚|*靜:靜|鎮:鎮|笈:笈|笑:笑|*分:分|*酋:酋|每:每|形:形|球:球|毬:毬|泰:泰+|繪:繪|暨:暨|習:習|尚:尚+|今:今|草:草|革:革+|指:指+|攷:攷|著:著|箸:箸|遙:遙|盡:盡

序/五

奇：奇+|誕：誕|難：難|憑：憑+|*穆：穆|乘：乘|瑤：瑤+|*觴：觴|稗：稗|補：補|祕：祕|
備：備|蒐：蒐|稽：稽|振：振|裨：裨|色：色|第：第|博：博+|夸：夸|敏：*敏|囊：囊|來：
來|術：術|謹：謹+|福：福

Oriel College, Oxford
ethan.liu@oriel.ox.ac.uk